





Mehrsprachencurriculum Südtirol – Kompetenzbereiche:

- ⇒  Wissen über Mehrsprachigkeit
-  Umgang mit Mehrsprachigkeit
-  Sprachlern- und Transferstrategien
-  Wahrnehmung und Bewältigung sprachlicher Vielfalt



Disappearing Words (Scaffolding)

Level

- einfach (ab A1)

Ziel

Die Lernenden erweitern ihren Wortschatz, erkennen Gemeinsamkeiten/Unterschiede auf Wortebene und üben Vokabel-Lernstrategien ein.

Zeitaufwand

ca. 30 Min.

Im Beispiel verwendete Sprachen

- Italienisch
- Englisch

Sprachbereiche

- Lesen
- Schreiben

Sprachhandlungen

- Übersetzen / vermitteln

Materialien

- Tafel und Kreide

Vorgehensweise

Vorbereitung:

Sammeln Sie schwierige Ausdrücke (aus dem zu behandelnden Text oder Bereich).

Durchführung:

1. Schreiben Sie (nicht mehr als) 10-15 Ausdrücke/Wörter z.B. auf Englisch an die Tafel (mit weißer Kreide). Verteilen Sie diese auf der Tafel.
2. Ask your learners to come to the board and, to each word/expression, add an Italian (or any other language) translation. They use a different colour of chalk.
3. Il docente invita gli apprendenti a aggiungere solo UNA traduzione a testa. Se le classi sono numerose, il docente invita solo la prima (seconda, ecc.) fila a lavorare alla lavagna.
4. Il docente poi invita gli apprendenti a sedersi.
5. Korrigieren Sie gemeinsam mit den Lernenden was an der Tafel steht.
6. Tell them "to sit on their pens", i.e. they are not allowed to take notes at this stage.
7. Ask them to learn the expressions for 2 minutes.
8. Tell them to close their eyes.
9. Erase some translations. Add a line where you erased a word.
10. Tell them to open their eyes, come to the board, and fill in the missing expressions. Tell them that each person can only add ONE translation.
11. Repeat step 5.
12. Repeat steps 7-8.
13. Erase some of the original (English) topic-related expressions you wrote on the board.
14. Repeat steps 10 and 5.
15. Die Lernenden können nun die für sie wichtigen/neuen Wörter und Ausdrücke notieren.
16. Then tell them to highlight 5-7 expressions in their notes that they REALLY want to remember.
17. Then tell them to tick their 2 absolute favourite expressions.
18. Ask them to write a sentence with each of their favourite expressions.

Tipp

Verwenden Sie diese Übung zur Wiederholung von Vokabeln.

Kompetenzen und Deskriptoren aus dem Mehrsprachencurriculum Südtirol:

Kompetenzbereich 1: **Wissen über Mehrsprachigkeit**

Kompetenzen

Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Sprachsystemen erkennen und nutzen

Deskriptoren

Wissen, dass man sich beim Erlernen von Sprachen auf (strukturelle/diskursive) Ähnlichkeiten zwischen Sprachen stützen kann